

Ayque non hay

Juan del Encina

Cantus

¡Ay que non hay! ¡Ay que non e-

Altus

¡Ay que non e-

Tenor

8 ¡Ay que non hay! que non e-

Bassus

¡Ay que non hay! ¡Ay que non e-

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is for the Cantus part, followed by Altus, Tenor, and Bassus. The music is in a common time signature (C) and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are written below each staff, with some words spanning across staves. The Cantus part begins with a melodic line, while the other parts have rests or enter later in the system.

6

- ra, que non e-ra mas ¡ay! non hay Ay quien de mi pe-na se due-

- ra, mas ¡ay! que non hay quien de mi pe-na se due-

8 ra, que non e - ra ¡Ay que non hay! quien de mi pe-na se due-

- ra mas non hay ay quien de mi pe-na se due-

The second system of the musical score continues from the first. It is marked with a circled '6' at the beginning. It consists of four staves for the Cantus, Altus, Tenor, and Bassus parts. The lyrics are written below each staff. The Cantus part has a melodic line, while the other parts have rests or enter later in the system. The lyrics are: Cantus: '- ra, que non e-ra mas ¡ay! non hay Ay quien de mi pe-na se due-'; Altus: '- ra, mas ¡ay! que non hay quien de mi pe-na se due-'; Tenor: '8 ra, que non e - ra ¡Ay que non hay! quien de mi pe-na se due-'; Bassus: '- ra mas non hay ay quien de mi pe-na se due-'. The '8' in the Tenor part likely indicates an octave sign.

13

- la. Ma-dre, la mi ma - dre el mi lin-do a-mi-go. Ma-dre, la mi
 mo - ris - cos de a - lien - de lo - lle - van can - ti - vo. mo - ris - cos de a -
 ca - de - na de o - ro can-da - do mo - ris - co. ca - de - na de

- la. Ma-dre, la mi ma-dre el mi lin-do a-mi-go. Ma-dre,
 mo - ris - cos de a-lien-de lo - lle - van can - ti - vo. ¡Ay que
 ca - de - na de o - ro can-da - do mo - ris - co. ¡Ay que

la. Ma-dre, la mi ma-dre el mi lin-do a-mi-go.
 mo - ris - cos de a-lien-de lo - lle - van can - ti - vo,
 ca - de - na de o - ro can-da - do mo - ris - co,

- la. Ma-dre, la mi ma-dre el mi lin-do a-mi-go.
 mo - ris - cos de a-lien-de lo - lle - van can - ti - vo,
 ca - de - na de o - ro can-da - do mo - ris - co,

19

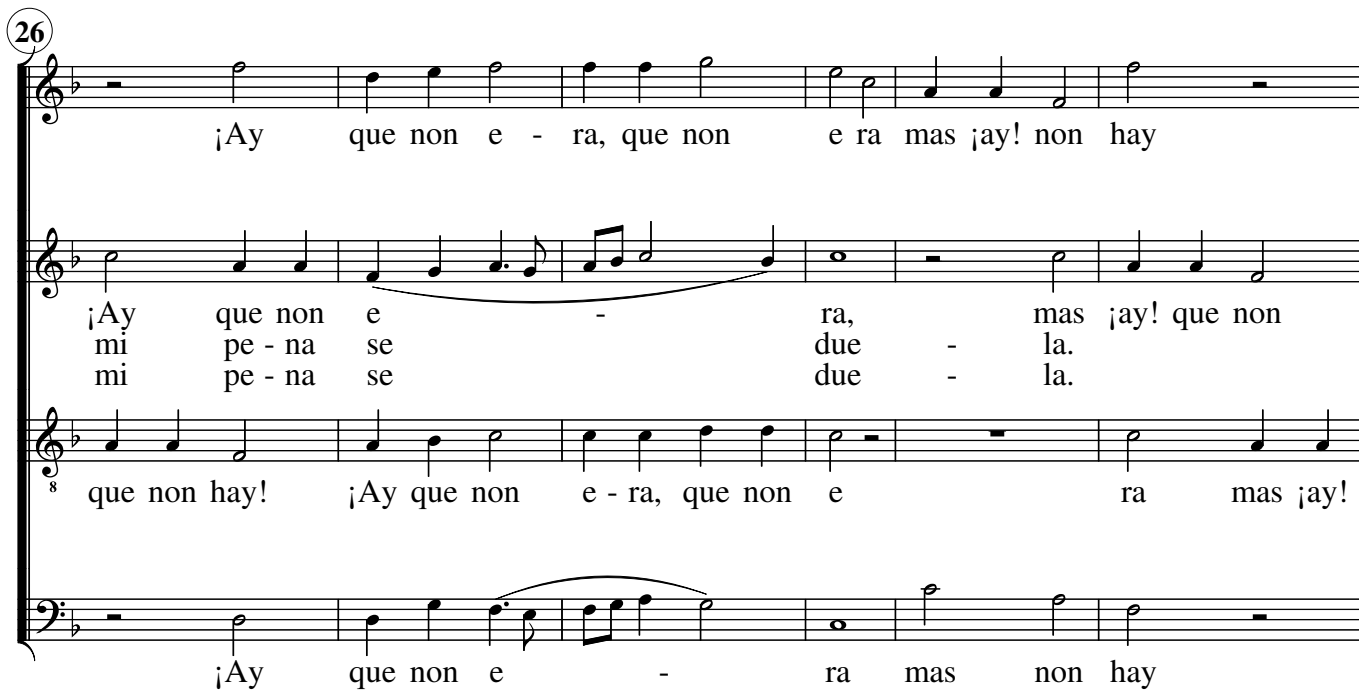
ma - dre el mi lin-do a - mi - go. ¡Ay que non hay!
 - lien - de lo - lle - van can - ti - vo.
 o - ro can-da - do mo - ris - co.

la mi ma-dre el mi lin-do a - mi - go.
 non e - ra, mas ¡ay! que non hay quien de
 non e - ra, mas ¡ay! que non hay quien de

⁸ Ma-dre, la mi ma-dre el mi lin-do a - mi - go. ¡Ay
 mo - ris - cos de a-lien-de lo - lle - van can - ti - vo.
 ca - de - na de o - ro can-da - do mo - ris - co.

Ma-dre, la mi ma-dre el mi lin-do a - mi - go. ¡Ay que non hay!
 mo - ris - cos de a-lien-de lo - lle - van can - ti - vo.
 ca - de - na de o - ro can-da - do mo - ris - co.

26



¡Ay que non e - ra, que non e ra mas ¡ay! non hay

¡Ay que non e - ra, mas ¡ay! que non
mi pe - na se due - la.
mi pe - na se due - la.

que non hay! ¡Ay que non e - ra, que non e ra mas ¡ay!

¡Ay que non e - ra mas non hay

32



Ay quien de mi pe-na se due - la.

hay quien de mi pe-na se due - la.

non hay Ay quien de mi pe - na se due - la.

ay quien de mi pe-na se due - la.